



Ihrer Durchlaucht
 der Prinzessin Elisabeth von Schwarzburg-Sondershausen
 ehrfurchtsvoll zugeeignet.

Schön Ellen.

FAIR ELLEN. BELLE ELLEN.
 Ballade von Emanuel Geibel.
 (Mit deutschem, englischem und französischem Text.)

Für
 Soli (Sopran und Bariton), gemischten Chor und Orchester
 komponiert von

MAX BRUCH.

OP. 24.

Partitur	n. M. 8, --	Chorstimmen (jede einzelne 50 Pf.)	M. 2, --
Klavierauszug	" 5, --	Orchesterstimmen komplett	n. „ 10, --
Solostimmen	" 1, 50.	Duplierstimmen: VI. I., VII., VIa., Vcll. Bass.	
		je n. 90 Pf.	je n. 60 Pf.

Klavierauszüge ohne Text, arr. von Aug. Horn: zu 2 Händen M. 2, 25, zu 4 Händen M. 4, --

Ausgabe für Soli, Männerchor und Orchester,

arrangiert von Wilh. Schauseil.

Klavierauszug

M. 3, 50.	Chorstimmen (jede einzelne 50 Pf.) ..	M. 2, --
-----------	---------------------------------------	----------

NB. Partitur, Solostimmen und Orchesterstimmen können nach der Original-Ausgabe für gemischten Chor benutzt werden.

Aufführungsrecht vorbehalten.
 Eigentum des Verlegers für alle Länder. Eingetragen in das Vereinsarchiv.

5794. 5795. 5799. 5800. 9622. 11623.

Leipzig.

C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung (H. Linnemann).



Oeffentliche Aufführung dieses Werkes ist nur gestattet, wenn der Veranstalter das Aufführungsrecht erworben und nachweislich vorher das gesamte Notenmaterial aus erster Hand bezogen hat. Das Ausleihen und Abschreiben ist verboten.

SCHÖN ELLEN.

Ballade von E. Geibel.

Max Bruch, Op. 24.

Allegro moderato.

2 Flöten.
2 Hoboen.
2 Clarinetten in A.
2 Fagotte.
2 Hörner in E.
2 Hörner in D.
2 Trompeten in E.
3 Posaunen.
Pauken in E. H.
Grosse Trommel und Becken.
Violine I.
Violine II.
Bratsche.
Sopran-Solo.
Bariton-Solo.
Sopran.
Alt.
Tenor.
Bass.
Harfe.
Violoncell.
Bass.

CHOR.

Nun gna - de dir
God spare ye in

Allegro moderato.

Fag. **A**

Hörner in E.

Viol. I.

Viol. II.

Brat.

Bar. Solo.

Viole.

Bass.

Gott, du be - la - ger - te Schaar! Was frommt noch, dass ich's ver - schwei - ge? Wir ha - ben nicht län - ger Brod noch Wein; das
mer - cy poor suf - fe - ring band? No use to hi - de - our con - di - tion? We nei - ther have bread nor wine in store, fast

f f p pp p

A *p pp*

Fag.

Hörner in E.

Pos.

Pauk.

Viol. I.

Viol. II.

Brat.

Viole.

Bass.

Pul - ver geht auf die Nei - ge, und kommt nicht Hül - fe, und kommt sie nicht bald, den wimmeln - den Feind zu be - ste - hen, so sehn wir die
less'ning is our mu - ni - tion. If ear - ly help does not come to our aid, our en - e - my's num bers to fight, - that see that is

p poco cresc. sempre cresc. f pp

p poco cresc. sempre cresc. f pp

p poco cresc. sempre cresc. f pp

p poco cresc. sempre cresc. f pp

p poco cresc. sempre cresc. f pp

p poco cresc. sempre cresc. f pp

p poco cresc. sempre cresc. f pp

B

The first system of the musical score consists of ten staves. The notation is dense, with many beamed notes and rests. Dynamic markings include *f*, *ff*, *pp*, and *mf*. There are also some markings that look like *sf* or *sfz*. The music appears to be in a major key with a 2/4 or 3/4 time signature.

The second system continues the musical score with ten staves. It features similar complex notation and dynamic markings as the first system, including *f*, *ff*, *pp*, and *mf*. The notation is highly detailed, with many slurs and ties.

Son-ne, die roth dort steigt wohl nim - mer-mehr un - ter - gehn!
 ri-sing in glo - ry there Will see no more set at nicht!

The third system of the musical score includes vocal lines and piano accompaniment. It consists of ten staves. The notation is less dense than the previous systems, with more space between notes. Dynamic markings include *pp*, *f*, *sf*, *pizz.*, and *p*. The piano part has some *pizz.* markings, suggesting a pizzicato effect.

Musical score for the first system. It features a piano part in the lower staves and a violin part in the upper staves. The piano part begins with a long note, followed by a series of chords. The violin part has a long note followed by a melodic line. Dynamics include *p* and *poco cresc.*

Musical score for the second system. It includes vocal parts with lyrics and piano accompaniment. The vocal parts are marked with *ten.* and *poco cresc.*. The piano part continues with chords and a melodic line.

Musical score for the third system. It includes vocal parts with lyrics and piano accompaniment. The vocal parts are marked with *ten.* and *poco cresc.*. The piano part continues with chords and a melodic line.

Musical score for the fourth system. It includes vocal parts with lyrics and piano accompaniment. The vocal parts are marked with *ten.* and *poco cresc.*. The piano part continues with chords and a melodic line.

Musical score for the fifth system. It features a piano part in the lower staves and a violin part in the upper staves. The piano part continues with chords and a melodic line. The violin part has a melodic line. Dynamics include *arco*, *poco cresc.*, and *poco cresc.*

p *poco*

dolce *p* *poco* *p*

dolce *poco*

p dolce *poco*

dolce *poco* *pp*

dolce *poco* *pp*

dolce *p* *pp*

Schön El - - len lehnt an des Feld - stücks Rad vom bun - ten Plaid um - flos - sen, sie starrt hin - aus in die lee - re
 Fair El - - len leant on a field - piece wheel, her eyes straight on - ward ben - ding, She gazed right out in the va - cant

dolce *p* *pp*

Schön El - - len lehnt vom bun - ten Plaid um - flos - sen, sie starrt hin -
 Fair El - - len leant, her eyes straight on - ward ben - ding, She gazed right

dolce *p* *pp*

Schön El - - len lehnt vom bun - ten Plaid um - flos - sen, sie starrt hin -
 Fair El - - len leant her eyes straight on - ward ben - ding, She gazed right

dolce *poco* *pp*

Sie starrt hin -
 She gazed right

st. ingendo

Musical score for the first system, featuring piano and string parts. The piano part includes dynamic markings *p*, *pp*, and *cresc.*. The string parts also feature *cresc.* markings.

stringendo

cresc.

Musical score for the second system, featuring piano and string parts. The piano part includes dynamic markings *pp* and *cresc.*. The string parts also feature *cresc.* markings.

stringendo

cresc.

Musical score for the third system, featuring piano and string parts. The piano part includes dynamic markings *p* and *cresc.*. The string parts also feature *cresc.* markings.

stringendo
cresc.

3

Luft, als ob ein Zauber sie bann - te, da plötzlich fährt sie em - por wie im Traum, ihr dunk - les Au - ge
 air, as if by magic quite chil - led, when all at once she a - waked from her dream, her eyes with ar - dour

aus in die lee - re Luft, als ob ein Zau - ber sie bann - te, da plötzlich fährt sie em - por wie im Traum, ihr dunk - les Au - ge
 out in the va - cant air, as if by mag - ic quite chil - led, when all at once she a - waked from her dream, her eyes with ar - dour

aus in die lee - re Luft, als ob ein Zau - ber sie bann - te, da plötzlich fährt sie em - por wie im Traum, ihr dunk - les Au - ge
 out in the va - cant air, as if by mag - ic quite chil - led, when all at once she a - waked from her dream, her eyes with ar - dour

aus in die lee - re Luft, als ob ein Zau - ber sie bann - te, da plötzlich fährt sie em - por wie im Traum, ihr dunk - les Au - ge
 out in the va - cant air, as if by mag - ic quite chil - led, when all at once she a - waked from her dream, her eyes with ar - dour

stringendo

Sp
arco

cresc.

Sp stringendo

cresc.

Vivace ma non troppo.

(Alla marcia.)

a tempo

Recit.

Recit.

First system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamic markings include *pp* and *sf*.

Recit.

a tempo

Recit.

Second system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamic markings include *pp*.

f Recit.

a tempo

Recit.

Third system of musical notation, including vocal staves with lyrics and piano accompaniment. Dynamic markings include *pp*, *sf*, and *trem.*

Recit. *in grosser Erregung*

Recit. *cresc.*

Nun schaut ihr Brüder, nun schaut vom Thurm, und habt ihr nichts vernommen?
Look out oh brothers, look out from high! And heard you not some humming?

Mir dünkt ich höre ganz
Me thinks I hear in the

Recit.

a tempo

Recit.

Fourth system of musical notation, including vocal staves with lyrics and piano accompaniment. Lyrics: braun - te. / fil - led.

Recit.

a tempo

Recit.

Fifth system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment. Dynamic markings include *sf* and *ppp*.

sf Recit.

ppp a tempo

Recit.

Fac. *a tempo* **C** *sempre pp*

Hörner. *pp* *tranquillo* *sempre pp*

Trom.u.Beck. *pp* *sempre pp*

Viol.I. *pp* *pizz.* *pp*

Viol.II. *f* *a tempo* *f* *pizz.*

Brat. *f* *pizz.* *f* *arco marcato ma sempre p*

Sop.Solo. *f* *a tempo* *f*

fern den Marsch, den Marsch die Campbells kommen! Ich hö - - re die gro - sse Trommel
dis tance far the march: the Campbells are coming! *arco* *pizz.* *Im cat - - ching the hol - low sound of*

Bass. *f* *pizz.* *f* *sempre pp*

pp *a tempo* *f* **C** *sempre pp*

sempre staccato *sempre pp*

pp *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

cresc. *molto espress.* *p*

dumpf, — ich hö - re des Pibrochs Wei - - se. „wie könnt' ich ver - ges - sen der al - - ten Treu“ — so
drums. — In hearing the Pib-rocks play - - ing; "How could I be mind - less of an - - cient faith?" — such

cresc. *cresc.* *p*

pp *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

pp

pp
Pauk. *pp*

cresc.
spielt in den Win - den es lei - - - se; „wie könnt' ich ver - ges - - sen der al - - ten
soft - ly the gales are con - vey - - - ing. „How could I be mind - - less of an - - cient

morendo
pp morendo
morendo

pp
pizz.
pizz.
morendo
morendo
Treu“ so spielt es fern und lei - se:
faith?“ such soft - ly the gales are con - vey - - - ing!
Bariton-Solo, *f*

arco
pp
morendo
morendo

Ach

Oh

D Tempo I. (Allegro moderato.)

Musical score for the first system, featuring woodwinds, strings, and vocal parts with lyrics.

Woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horns (Hörner), Violin I (Viol. I.), Violin II (Viol. II.), Cello (Vi.), Bass (Baß).
Dynamic markings: *f*, *p*, *arco*, *sp*.

Vocal parts: Soprano (Sopran), Alto (Alto), Tenor (Tenor), Bass (Baß).
Lyrics:
 Mäd-chen, was re - dest du Traum und Trug! Vom Thurm ist nichts zu
 mai - den thy fan - cy de - ludes thy ear! There's noth - ing we can

D Tempo I. (Allegro moderato.)

Musical score for the second system, featuring woodwinds, strings, and vocal parts with lyrics.

Woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horns (Hörner), Violin I (Viol. I.), Violin II (Viol. II.), Cello (Vi.), Bass (Baß).
Dynamic markings: *p*, *cresc.*, *f*, *arco*.

Vocal parts: Soprano (Sopran), Alto (Alto), Tenor (Tenor), Bass (Baß).
Lyrics:
 schen als blau e Luft und gel ber Sand und
 su, but drop blue air and low sand and

fern, und fern des Rohr - fels We - - hen; und
 für and für the reed - fields wa - - ring; and

fern für des the Rohr - reed - fels fields We sea! - - hen!

p sempre decresc.

Hob. **E**

Fag. *pp*

Hörn. in D.

Pos. *pp*

Viol. I. *pp*

Viol. II. *ppp*

Brat. *ppp*

Sop. *ppp*

Alt. *pp*

Viola. *pp*

Bass. *pp*

E

Hob.

Fag. *cresc.*

Pos. *cresc.*

Viol. I. *cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

Sop. *cresc.*

Alt. *cresc.* **CHOR.** Und die

Ten. *mf* *cresc.* And the

Bass. *mf* *cresc.* And the

Viola. *cresc.*

Bass. *cresc.*

cresc.

Und die Son - - - ne stieg, und die Son - - - ne be -
 Und die Son - - - ne stieg in die Mit - - - tags - höh, und die Son - - - ne be -
 And the sun - - - as - - - cen - - - ded to mid - - - day height, and the sun - - - com -
 And the sun - - - as - - - cen - - - ded to mid - - - day height, and the sun - - - com -

Allegro vivace.

First system of musical notation. It includes piano (p) and violin parts. Dynamic markings include *p*, *cresc.*, and *f*. There are also some numerical markings above the staff, possibly indicating fingerings or bowings.

Second system of musical notation. It includes piano (p) and violin parts. Dynamic markings include *sp*, *molto cresc.*, and *ff-p*. The piano part features a series of chords.

Vocal score with German and English lyrics. The German text is "Schön El-len starrt in die lee-re Luft, ihr dunkles Ge-sicht war er-glommen," and the English text is "Fair El-len gazed in the va-cant air, her face in ex-citement was glowing,". The score includes vocal lines and piano accompaniment with dynamic markings like *cresc.* and *p*.

Third system of musical notation. It includes piano (p) and violin parts. Dynamic markings include *sp*, *molto cresc.*, and *ff-p*. The piano part features a series of chords.

Allegro vivace.

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with a steady eighth-note rhythm.

Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices.

Third system of musical notation, showing the vocal line and piano accompaniment. The piano part has a rhythmic pattern of eighth notes.

Fourth system of musical notation, featuring the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with its rhythmic accompaniment.

habs euch ge-sagt und ich sag's aufs Neu, ich hör's, ich hör's die Campbells kommen! Ich
 told you be-fore and I say a-gain I hear, I hear them on-ward coming. I

Fifth system of musical notation, showing the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with its rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, featuring the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with its rhythmic accompaniment.

Allegro con fuoco.

Grund, den Schritt der Ba - tail - lo
ground, I mark their num - bers swel - ne!

Ach Mäd - - chen, wir spä - hen und
Oh mai - - den, we tis - ten auf

con dolore

arco

H Poco meno vivo.

Vocal line: *p*

Piano accompaniment: *p*

Hörner in E.
Tromp.

tranquillo

Piano accompaniment: *p*, *espress.*, *pizz.*

Fahrt wohl denn, Weib und Kind daheim, und ihr Hochlandsseeen und
 Fare well then wife and child at home, and ye mountain lakes and w'ile

p

Fl.
Cl.
Fag.

espress., *sf*, *p*, *pp*

Hörner in D.
Tromp.

arco, *pp*, *sf*, *p*, *pp*

Hai - - den! Weib und Kind daheim, und ihr Hochlandsseeen und
 hee - - ther! wife and child at home, and ye mountain lakes and w'ile

arco, *pp*, *sf*, *p*, *pp*

Fl. *Allegro.*

Hob. *p* *sp* *cresc.* *f rit.*

Clar. *p* *sp* *cresc.* *f rit.*

Fag. *p* *sp* *cresc.* *f rit.*

Hör. *p* *sp* *p* *f rit.*

Tromp. *p* *sp* *p* *f rit.*

Viol. I. *p* *sp* *cresc.* *f rit.*

Viol. II. *p* *sp* *cresc.* *f rit.*

Brat. *sp* *cresc.* *f rit.*

Bar. Solo *cresc. molto espress.* *sp* *cresc.* *f rit.* *Allegro.*

wohl denn Weib und Kind da-heim und ihr Hoch-lands-see-en und Hai-den! Und
 well then wife and child at home, and ye moun-tain lakes and wild hea-ther! And

Viola. *p* *sp* *cresc.* *f rit.*

Bass. *p* *sp* *cresc.* *f rit.* *Allegro*

Hör. III. u. IV. *Recit.* in C.

Pauk. in Es.

ff *Recit.*

ff *Recit.*

ff *Recit.*

ff *Recit.*

ff *Recit.*

ff *Recit.*

ff *Recit.*

ff *Recit.*

ff *Recit.*

ff *Recit.*

ff *Recit.*

nun. Ka-me-ra-den, gebt Feu-er mit Gott, und die Schwer-ter her-vor aus den Schei-
 now, dear comrades, let's fire at once, take the swords out and pe-rish to ge-